

**CUSCINETTI PER L'INDUSTRIA ALIMENTARE E DELLE BEVANDE**  
*BEARINGS FOR THE FOOD AND BEVERAGE INDUSTRY*



## RALLE DI ROTAZIONE SLEWING RINGS



L'alta capacità di carico delle ralle di rotazione può essere necessaria in macchine per alimenti e imballaggio.

**EVOLMEC** garantisce la massima affidabilità e precisione in condizioni operative altamente umide e aggressive ed è in grado di soddisfare le vostre esigenze grazie ad una vasta gamma di prodotti standard e alle ottime capacità di sviluppare soluzioni speciali in base alle caratteristiche richieste dall'applicazione.

*The high load capacity of the slewing rings may be necessary in machines for food and packaging.*

*EVOLMEC guarantees the highest reliability and precision in highly humid and aggressive operating conditions and will meet your needs thanks to a wide range of standard products and the excellent ability to develop special solutions based on the features demanded by the application.*

Range di produzione Production range	Ø interno Inner Ø	Ø esterno Outer Ø	Spessore/altezza Thickness/height
<b>EVOLMEC</b> EVOLUZIONE MECCANICA			
	[mm]		
min	~150	~300	~25
max	~1350	1500	~120

Range di produzione Production range	Ø interno Inner Ø	Ø esterno Outer Ø	Spessore/altezza Thickness/height
<b>EVOLMEC</b> EVOLUZIONE MECCANICA			
	[mm]		
min	4	~13	4
max	~50	~90	~32

*Track rollers are bearings specifically designed for the mechanisms in which the outer ring rolls on a track. These mechanisms include cam followers, guide rollers, conveyor belt rollers and pressure rollers.*

*Due to its type of use, the rollers have been planned with a thick outer ring in order to withstand high loads and shocks.*

Le rotelle o rulli di appoggio sono dei cuscinetti progettati specificatamente per i meccanismi nei quali l'anello esterno rotola su di una pista. Tali meccanismi includono seguitori di camme, rulli di guida, rotelle per convogliatori e rulli di pressione. Dato il tipo di impiego, l'anello esterno delle rotelle è stato previsto a parete spessa al fine di poter sopportare carichi ed urti elevati.



## ROTELLE A SFERE E A RULLI TRACK ROLLERS

Materiale per anelli e corpi volventi Rings and rolling elements material	EN	W.N.	AISI	Durezze superficiali dopo trattamento termico Surface hardness after heat treatment
Acciaio inossidabile martensitico Martensitic stainless steel	X90CrMoV18	1.4112	440B	55/59 HRc
	X105CrMo17	1.4125	440C	57/61 HRc
Materiale per altri componenti Other parts material	EN	W.N.	AISI	Durezze superficiali dopo trattamento termico Surface hardness after heat treatment
Acciaio inossidabile austenitico Austenitic stainless steel	X5CrNi18-10	1.4301	304	Non temprabile - not hardenable
	X5CrNiMo17-12-2	1.4401	316	Non temprabile - not hardenable

**EVOLMEC S.r.l.** è un'azienda che opera nel mondo dei cuscinetti volventi standard e speciali di medie e grandi dimensioni.

*EVOLMEC S.r.l. works on bearing industry and focuses on standard and special rolling bearings medium and large.*

## CUSCINETTI COMBINATI COMBINED BEARINGS



I cuscinetti combinati **EVOLMEC** in acciaio inossidabile sono progettati per l'impiego in sistemi di movimentazione e traslazione in ambienti alimentari, dove si impiegano profili laminati o estrusi. L'ottima combinazione radiale/assiale permette di ottenere un'alta capacità di carico in dimensioni estremamente contenute, oltre alla facilità di assemblaggio a qualunque struttura.

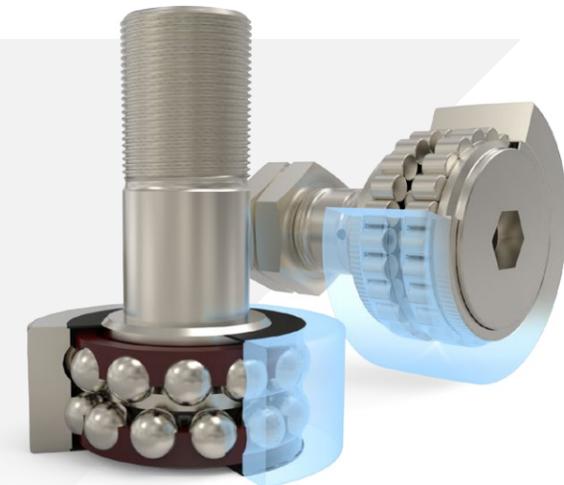
*EVOLMEC stainless steel combined bearings are designed for use in handling and translation systems in food industry, where hot-rolled or extruded profiles are employed. The excellent radial/axial combination allows to achieve a high load capacity in extremely small dimensions, in addition to the ease of assembly on any structure.*

Range di produzione Production range	Ø perno Stud Ø	Ø esterno Outer Ø	Spessore/altezza Thickness/height
<b>EVOLMEC</b> EVOLUZIONE MECCANICA			
	[mm]		
min	30	52,5	~30
max	60	149	~120

*The stud type track rollers are essentially track rollers whose outer ring is designed to roll on a track; the stud, which acts as an inner ring, has a threaded end to allow an easy installation, while the outer ring is guided axially by a flange positioned at the end of the stud and a washer which is mounted by force in the stud itself.*

I perni folli sono essenzialmente delle rotelle o rulli di appoggio il cui anello esterno è concepito per rotolare su di una pista; il perno, che funge da anello interno, ha un'estremità filettata per permettere una facile installazione, mentre l'anello esterno è guidato in direzione assiale da una flangia posta al termine del perno e da una ralla che è montata forzata nel perno stesso.

Range di produzione Production range	Ø perno Stud Ø	Ø esterno Outer Ø	Spessore/altezza Thickness/height
<b>EVOLMEC</b> EVOLUZIONE MECCANICA			
	[mm]		
min	M6	16	~28
max	M30 X 1,5	~110	~100



## PERNI FOLLI A SFERE E A RULLI STUD TYPE TRACK ROLLERS





TEL

+49 7261 9180-0



FAX

+49 7261 9180-20



E-MAIL

info@rogalla.de

**EVOLMEC**<sup>®</sup>  
EVOLUZIONE MECCANICA



I prodotti **EVOLMEC** rispettano tutti i requisiti internazionali imposti per la qualità. Il nostro Sistema di Gestione della Qualità è stato sviluppato in conformità alla norma **ISO 9001:2008**. In questo modo possiamo garantire processi e produzioni di alta qualità per rispondere al meglio alle specifiche esigenze di ogni nostro cliente.

*EVOLMEC products meet all the international requirements for quality. Our Quality Management System has been developed in accordance with **ISO 9001:2008**. In this way we can ensure high-quality processes and products to meet the specific needs of each of our clients.*

Lutz Rogalla GmbH  
In der Au 8a  
74889 Sinsheim

Tel +49 7261 9180-0  
Fax +49 7261 9180-20  
E-Mail info@rogalla.de



**ROGALLA**<sup>®</sup>  
WÄZLAGER • DREHVERBINDUNGEN  
WWW.ROGALLA.DE

**WWW.EVOLMEC.COM**

**P. IVA - C.F / VAT NUMBER: 02561620184**

**SEDE LEGALE / REGISTERED OFFICE:** Via Trento, 73 - 27049 Stradella (PV)

**SEDE OPERATIVA / HEAD OFFICE:** Via dei Marinoni, 37 - 27040 Cigognola (PV)